

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума ученого совета ННГУ

протокол от

«12» июля 2022 г. № 7

Рабочая программа дисциплины

Систематизирующий курс фонетики второго
иностранного языка (французского)

(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования

Бакалавриат

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность

45.03.02. – Лингвистика

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы

Иностранные языки и межкультурная коммуникация

(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения

очная

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижний Новгород
2023 год

1. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина (Б.1В.ДВ.02.03.02) «Систематизирующий курс фонетики второго иностранного языка (французского)» относится к части ООП направления подготовки 45.03.02 – «Лингвистика», формируемой участниками образовательных отношений, модули по выбору 2 (ДВ.2), и осваивается в 5 семестре.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Применяет знания основ делового общения на практике в рамках осуществления устной и письменной коммуникации на языке РФ и изучаемых иностранных языках.	Знает формы, принципы, нормы и средства делового общения на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках; Умеет выражать свои мысли на Государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках в ситуации деловой коммуникации; Владеет навыками деловой коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках.	<i>Практическое задание</i> <i>Контрольная работа</i> <i>Тест</i>
ПК-6 Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;	ПК-6.3. Создает и оформляет тексты различных типов.	Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов; Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты с соответствии с действующими нормативами; Владеет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.	<i>Практическое задание</i>

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану	72
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	65
- занятия лекционного типа	-
- занятия семинарского типа	64
(практические занятия / лабораторные работы)	
КСР	1
самостоятельная работа	7
Промежуточная аттестация – Зачёт	-

3.2Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)			В том числе														
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них												Самостоятельная работа обучающегося, часы		
				Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Занятия лабораторного типа			Всего					
Оч на я	Очно - за оч на я	За оч на я	Оч на я	Очно - за оч на я	За оч на я	Оч на я	Очно - за оч на я	За оч на я	Оч на я	Очно - за оч на я	За оч на я	Оч на я	Очно - за оч на я	За оч на я	Оч ная	Очно - за оч на я	За оч на я	

1. Гласные звуки. Общая характеристика. Основные черты.	14					13						13			1		
2. Звуки [à] [á] [ã]	7					6						6			1		
3. Звуки [œ] [ɛ] [ɛ̃]	7					6						6			1		
4. Звуки [œ̃] [ò] [é]	7					6						6			1		
5. Звуки [ø] [ó] [õ]	7					6						6			1		
6. Звуки [i] [y] [u]	7					6						6			1		
7. Согласные звуки	11					10						10			1		
8. Система полусогласных звуков. Деление наслоги	11					11						11					
В т.ч. текущий контроль	1											1					
Промежуточная аттестация																	
Зачет																	
Итого	72					64						65			7		

Практические занятия организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Практическая подготовка предусматривает: выполнении заданий диалогического характера, самостоятельную разработку лексико-фонетических заданий и упражнений.

На проведение практических занятий в форме практической подготовки отводится 96 часов.

Практическая подготовка направлена на формирование и развитие:

- практических навыков:
 - реализовывать образовательные программы в сфере дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительного образования;
 - обеспечивать межкультурное и межкультурное общение в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения;
 - способствовать осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения;
 - осуществлять научные исследования в области лингвистики и межкультурной коммуникации, теории и методики преподавания иностранных языков и культур.

Обучение по курсу предназначено для поддержки и развития следующих компетенций:

использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий практического типа. Промежуточный контроль осуществляется на зачете.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Для организации самостоятельной работы обучающихся оценочные средства составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств. Количество вариантов зависит от числа обучающихся.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию. Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Работа над основной и дополнительной литературой

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Самоподготовка к практическим занятиям

На практических занятиях студент должен уметь применить полученные знания для решения практических задач.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) регулярно выполнять домашние задания;
- 2) самостоятельно проводить работу над своими ошибками, следуя рекомендациям преподавателя (отрабатывать звуки, интонацию, отчитывать тексты с правильным произношением, прослушивать аутентичные аудиоматериалы);
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) выполнять дыхательные упражнения, упражнения на снятие зажима и тренировки по развитию речевых органов.

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Систематизирующий курс фонетики второго иностранного языка «французского» является зачет. Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (семестра). В этом случае подготовка к зачету будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень контрольных заданий к зачету по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в

процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного задания за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

Кроме того, наличие перечня контрольных заданий в период обучения позволит выбрать из предложенных преподавателем учебников наиболее оптимальный для каждого студента, с точки зрения его индивидуального восприятия материала, уровня сложности и стилистики изложения. Если возникают сложности при решении практических заданий, следует вновь обратиться к материалам практических занятий, уточнить терминологический аппарат темы, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в П. 5.2.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Систематизирующий курс фонетики второго иностранного языка (французского)»

, включающий:

5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций	
	Не зачтено	зачтено
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько незначительных ошибок Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продemonстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
незачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

Промежуточный контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде зачета, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
 - уровень понимания студентами изученного материала.
- Зачет проводится в устной форме и включает в себя собеседование по вопросам в рамках изученных тем дисциплины и выполнение практического задания (время на подготовку – 45 минут).

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

5.2.1 Контрольные вопросы к зачету по дисциплине «Систематизирующий курс фонетики второго иностранного языка (французского)»

Вопрос	Код компетенции (согласно РП)
1. Фонетика и фонология. Фонема и ее функции. Артикуляционная база.	УК-4
2. Фонемный состав французского языка. Транскрипция и знаки транскрибирования.	УК-4
3. Классификация согласных. Особенности их произношения.	УК-4
4. Классификация гласных. Особенности их произношения	УК-4
5. Долгота гласных и согласных. Историческая долгота.	УК-4
6. Членение речевого потока. Фонетическое слоговоеделение. Ритмическая группа. Синтагма.	УК-4
7. Мелодика речи: повествовательное и побудительное предложение, восклицание.	УК-4
8. Мелодика речи: обособление, вопросительное предложение.	УК-4
9. Фонетические явления: сцепление, связывание гласных, связывание согласных.	УК-4
10. Случаи обязательного и запрещенного связывания. Взаимосвязь фонетических явлений и стилей произношения.	УК-4
11. Что такое словесное ударение? Каким оно бывает?	УК-4
12. Составьте и произнесите с соблюдением фонетических норм французского языка мини-текст «Je voudrais me présenter».	ПК-6
13. Составьте и произнесите с соблюдением фонетических норм французского языка мини-текст «Ma famille».	ПК-6
14. Составьте и произнесите с соблюдением фонетических норм французского языка мини-текст «Ma journée de travail».	ПК-6

5.2.2. Контрольные задания к зачету по дисциплине «Систематизирующий курс фонетики второго иностранного языка (французского)»

Прочитайте вслух текст с соблюдением фонетических норм французского языка.

83% des Français irrités par la publicité en ligne

Adapté d'un article du journal *Le Figaro*, Publié le 03/03/2016

Près de 83% des Français se déclarent « irrités » par la publicité en ligne, jugée trop intrusive, selon un sondage de l'institut CSA . Pour échapper à ces réclames, 24% des personnes interrogées ont installé un bloqueur de publicité et 14% ont l'intention de s'en équiper.

Parmi les publicités qui irritent le plus les internautes trônent les fenêtres « pop-up », un format plus ou moins grand qui s'impose à l'ouverture d'une page, et « l'interstitiel », qui occupe l'intégralité de la page. Ce déplaisir n'est pas limité au seul internet: 79% des personnes interrogées se disent irritées par la publicité à la radio et 75% à la TV.

5.2.3. Типовые задания для текущего контроля

5.2.3.1. Типовые практические задания для оценки компетенций ПК-6:

Задание 1.

Прочитайте вслух текст с соблюдением фонетических норм французского языка.

Le sujet de la publicité sur Internet m'intéresse et me touche beaucoup parce qu'aujourd'hui ça fait partie de notre quotidien à tous. Impossible d'ouvrir une page Internet ou de consulter ses mails sans tomber sur plusieurs fenêtres de publicités. Je comprends le principe de la publicité mais je trouve aussi que c'est devenu excessif. On ne peut plus surfer tranquille!

Задание 2.

Найдите все фонетические явления в предложении.

Le train est parti le matin.

Задание 3.

Составьте мини-текст по теме «Première journée à Paris». Utilisez приведенные ниже ключевые слова.

Le petit déjeuner, se servir, du pain, du beurre, de la confiture, prendre du thé, aller, chercher, Alliance française, le programme, les cours de langue

5.2.3.2. Типовое практическое задание для оценки сформированности компетенции «УК-4»:

Прочитайте диалог по ролям. Составьте аналогичный диалог и прочитайте его по ролям.

- Pardon, Monsieur, je cherche la gare, c'est loin?
- La gare Saint-Lazare, non, ce n'est pas loin. Prenez cette rue-là, devant vous, c'est tout droit, et puis à gauche.
- C'est bien la gare pour Marseille?
- Ah, non, pour Marseille, c'est la gare de Lyon. Il faut prendre le métro et changer à la Concorde.
- Ma valise est lourde.
- Alors, prenez un taxi. La station de taxi est tout près.
- Merci bien, Monsieur.

Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание»:

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

5.2.3.3. Типовой тест для оценки сформированности компетенции «УК-4»:

1. Parmi les traits caractéristiques du vocalisme français on peut citer:

- a) la tension et la netteté des sons,
- b) la diphthongaison des voyelles accentuées,
- c) l'absence de la réduction.

Критерии оценки для оценочного средства «Тест»:

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

5.2.3.4 Типовая контрольная работа для оценки сформированности компетенции УК-4:

Variante 1.

1. Formulez des demandes polies avec les mots *vienir, s'asseoir, demander, un verre de vin rouge, la carte* . Marquez l'intonation avec ↑ou↓.

2. Séparez les mots et écrivez un petit dialogue

bonjourmamanbonjourJuliettecommentvas-tujevaisbienmerci et toi très bien votrevoyage en Espagne se passe-t-il bien ou il fait très beau ici ! n'y a pas eu de pluie depuis notre arrivée chez nous c'est nuageux comment vont les enfants ils sont très heureux d'être ici ils sont chauds donc ils profitent de la piscine du camping et d'aller se baigner.

3. Marquez l'intonation

Pierre : Bonjour, ça va ? Comment t'appelles-tu ?

Lucas : Bonjour. Oui ça va. Je m'appelle Lucas. Et toi ?

Pierre : Moi c'est Pierre. Bienvenue au collège Claude Debussy.

Lucas : Merci, c'est gentil.

Pierre : Tu viens d'où ?

Lucas : Je viens de province. Avant j'habitais à Limoges.

Pierre : Limoges ? C'est loin de Paris ça ! Ça doit drôlement te changer d'être ici, en Région Parisienne ?

4. Révisons la

pronunciation de *e* muet

Notre amie

Je reste

Il étudiera
 Acheter
 Attentivement
 Les cheveux
 Trop de gens
 Plus de lettres
 Tout le monde
 Votre livre
 La petite fille
 Mais le voyez-vous ?

5. Posez deux questions et donnez des conseils sur les déclarations suivantes.

Marquez l'intonation

1. J'ai mal à la tête.
2. Je dors très mal.
3. Je ne sais pas ce que je peux faire aujourd'hui

6. Faites les liaisons nécessaires

Cette montagne est très haute. Ces articles sont très intéressants. Ils apprennent à chanter. Ils admirent les belles avenues. Les enfants les écoutent avec un grand intérêt. Ils sont des amis intimes. C'est un grand anniversaire.

Критерии оценивания для оценочного средства «Контрольная работа»

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) Основная литература

1. Акимова Н.Ф. Фонетика французского языка: звуки, интонация : учебно-методическое пособие. [Электронный ресурс] — Барнаул : АлтГПУ, 2021. — 80 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/204446>)
2. Бубнова, Г. И. Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики : учебник и практикум для вузов / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 479 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06581-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/489106>

б) Дополнительная литература

1. Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture francaises. Культура французской речи. [Электронный ресурс] Издательство "ФЛИНТА", 2014 — 144 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/84282>)

2. Колесникова В.В., Глумова Ю.Н. Французский язык: добро пожаловать во Францию учебное пособие к видеокурсу «Bienvenue en France» для работы в мультимедийной аудитории. Уровни А1–А2. Московский государственный институт международных отношений университет Министерства иностранных дел Российской Федерации, 2011 — 76 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/46276>)
3. Колесникова В.В. Французский язык. Сборник упражнений. Вводно-фонетический курс. Уровень А1. Московский государственный институт международных отношений университет Министерства иностранных дел Российской Федерации, 2013 — 104 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/65763>)

в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.

Адрес	Краткая характеристика
1. www.leplaisirdapprendre.com	Сайт для изучающих французский язык
2. www.phonetique.free.fr	Фонетика французского языка
3. www.edufle.net	Сайт для изучающих французский язык
4. www.rfi.fr	Новостной сайт

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенные мультимедийным оборудованием (проектор, экран), компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом к электронной информационно-образовательной среде.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Автор (ы): Преподаватель А.А. Ефимов

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики к. филол.н., доцент Н.А. Воскресенская

Программа одобрена на заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от 01.07.2022, протокол № 13.